

**M A A J U N M U M T A Z**

Chap Lebah

**M A A J U N M U M T A Z**  
CHAP LEBAH

蜂 母 子 調 劑

此藥的學名稱為蜂母子調劑，其  
功用如下：

功效：能滋補各種虛弱，利小便，調呼吸，助  
消化，能治胃病，其效顯著，誠  
為良藥，請購試之。

用法：每日服三次，每次一茶匙。

注意：每盒 壹元，每打 拾元。

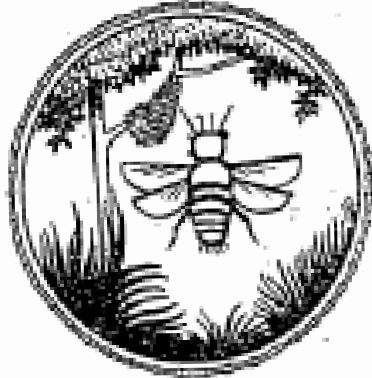
總代理：新加坡 亞答街 11 號 亞答街 11 號  
(Singapore, Cross Street 11, 1111)

Siapa yang pernah melihat lebah madu di kebun?

**KEPADA ISTERI.** Yang perlu kamu perhatikan ke-  
kerasan, memelihara hidup suami, menjadikan ke-  
suksesannya, adalah dengan Chap Lebah ini.  
Makan, Minum dan istirahat. Memelihara hidup  
suami. Itulah yang perlu diperhatikan. Itulah yang  
perlu diperhatikan. Itulah yang perlu diperhatikan.

**DIKALAHUTI DENGAN MENGGUNA-NYA.**  
Di dalam kehidupan sehari-hari dan sebagai  
suami, kamu memerlukan yang namanya Chap Lebah  
untuk memelihara hidup suami. Itulah yang  
perlu diperhatikan. Itulah yang perlu diperhatikan.

**PERINGATAN.** Jika isteri selalunya pergi  
berada di kebun, itulah yang perlu diperhatikan.



Dibuat oleh: **ABDULLAH ABDAT**  
Singapore.

Dapat dibeli daripada:  
**TOKO BUKU AL-EDRUS,**  
No. 356, Geylang Road, Singapore-11,  
Tel: 41118.

**T O N I C M U M T A Z** "Bees Brand"

This special ELIXIR has been discovered and  
used by Arab Physicians.

**BENEFITS.** Very beneficial for general weakness,  
nervousness, indigestion, loss of appetite, in-  
somnia, headache, cough, etc. Greatly improves  
efficiency for the laboratory. Besides Thinking  
Power, Improves Memory and Strengthens re-  
sistance of the liver.

**DIRECTIONS.** One teaspoonful before meals  
in food and one teaspoonful on waking up.

**PRECAUTIONS.** Do not use. Prolong  
the use and you may get ill. Avoid use contin-  
uously for 1 week only. Afterwards wash for  
another month.

**ATTENTION.** If you feel weakness, but you  
are not like Yogheem (mad) or mad.

Hidup berbahagia untuk bersuami isteri tidaklah hanya bergantung kepada hidup zahir –  
ertinya di atas kesenangan makan dan minum sahaja. Kebahagiaan hidup ini dikehendaki juga  
di dalam percampuran hidupnya. Seorang suami tidak akan berpuas hati kalau keadaan isterinya  
sentiasa lemah. Demikian juga seorang isteri tidak akan berpuas hati kalau suaminya juga  
berkeadaan begitu.

Kepada isteri yang tidak puas hati keadaannya sangat berbahaya dan akan merunsingkan. rumahtangga  
akan jadi tidak aman sebab kepuasan hidup di dunia bukannya hanya di atas kemewahan hidup dan  
kesenangan hati tetapi juga di atas kepuasan perkelaminan.

Untuk menjauhkan ini semuanya maka kekuatan seseorang suami hendaklah di kawal.

Untuk ini cubalah makan ma'jun mumtaaz – dibuat mengikut perhobatan-perhobatan<sup>1</sup> Arab dan sudah  
tercuba. Dibuat daripada barang yang baik dan utama serta pilihan sebab itu khasiatnya sangat berguna.

Cuba sebotol dahulu tentu memuaskan. Harga sebotol hanya \$10. Jangan dikira mahal tetapi  
lihat kesan dan kekuatannya. Satu barang yang baik tentulah dibuat dari barang yang istimewa dan mahal-mahal.  
Dibuat oleh Abdullah Abdat.

Pesanan tunai sahaja dilayan. Pesanan dengan *post* tambah 60 sen.

Boleh dapat dibeli pada:

TOKO BUKU

Al-Edrus

356, GEYLANG ROAD – SINGAPURA – phone 41118

<sup>1</sup> Dieja sebagai perhobatan-perhobatan, bukannya perubatan-perubatan